

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
5 December 2007
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят второй год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 4 декабря 2007 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Гуманитарная ситуация на оккупированной палестинской территории, особенно в секторе Газе, постоянно ухудшается, поскольку Израиль, оккупирующая держава, продолжает серьезно нарушать свои обязательства по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Несмотря на то, что за время, прошедшее после представления нашего последнего письма от 26 октября 2007 года, риторические заявления оккупирующей державы приобрели вводящий в заблуждение более позитивный тон, фактическое положение дел на местах продолжало ухудшаться в результате его незаконных политики и практических действий.

В последнее время поддержка международным сообществом мирного процесса на Ближнем Востоке и его приверженность этому процессу стали приобретать все более широкие масштабы, о чем свидетельствует созыв международной конференции в Аннаполисе, Мэриленд, 27 ноября 2007 года. Однако, к сожалению, Израиль, оккупирующая держава, в ответ на проявленную международным сообществом добрую волю продолжает предпринимать на местах меры, направленные против палестинского народа, нарушая основные права человека палестинцев и подтверждая тем самым, что его намерения идут вразрез с его заявлениями о стремлении к миру.

Беззастенчиво попирая нормы международного права, оккупирующая держава после объявления ею в сентябре 2007 года сектора Газа «враждебным образованием» продолжает принимать меры по ужесточению блокады сектора Газа, а также карательные меры в отношении всего гражданского палестинского населения в целом. Израиль упорно продолжает закрывать пограничные контрольно-пропускные пункты на маршрутах, ведущих в сектор Газа и из не-



го, препятствует доступу к людям и товарам и их передвижению, включая товары гуманитарного назначения, продовольствие, медицинские товары и строительные материалы. Кроме этого, Израиль привел в исполнение свою угрозу блокировать поставку топлива в сектор Газа, в результате чего более 70 процентов бензозаправочных станций в Газе в настоящее время закрыты из-за отсутствия топлива, а 50 процентов автомобилей простаивают, что чрезвычайно негативно сказывается на условиях жизни гражданского населения.

Особую обеспокоенность вызывает принятое Верховным судом Израиля постановление о том, что Израиль может ограничивать поставки топлива в Газу в качестве одного из средств оказания давления. Вызывает тревогу и то, что Суд рассматривает аналогичный план сокращения поставок электроэнергии и обратился к государству с просьбой представить подробный план в связи с этой мерой. Решение Суда разрешить государству применять такие бесчеловечные карательные меры полностью противоречит нормам международного права, включая гуманитарное право и право в области прав человека, и является несправедливым и неприемлемым с моральной точки зрения. Такие решения и меры Израиля, оккупирующей державы, должны быть отвергнуты и осуждены международным сообществом, и Израиль следует незамедлительно призвать к соблюдению всех его обязательств по международному праву, включая обязательства в отношении гражданского палестинского населения в оккупированном им секторе Газа.

В целом, продолжающаяся осада, сокращение поставок топлива, а также угрозы полностью прекратить его поставку из Израиля, являющегося единственным источником, из которого палестинцы могут получать топливо, оказывают и будут оказывать крайне негативное воздействие на многочисленные сектора, в том числе такие, как здравоохранение, санитария и охрана окружающей среды, транспорт, образование, торговля, промышленное производство и сельское хозяйство, и, конечно же, на повседневную жизнь палестинского гражданского населения. Необходимо упомянуть о том, что блокада Газы привела к закрытию свыше 75 процентов предприятий в секторе Газа, в результате чего число безработных в этом секторе увеличилось, по крайней мере, еще на 120 000 человек. Каждый сектор экономики испытывает серьезнейшие трудности из-за того, что оккупирующая держава приняла решение предоставить населению Газы доступ только к тому, что она именует «основными товарами», в список которых, согласно последним докладам, не включена почти половина из тех продовольственных товаров, которые обычно ввозились в Газу. В список основных товаров, которые имеют право приобретать палестинцы, не входят молочные продукты, детское питание, теплая одежда и многие другие товары, снабжение которыми в любом современном обществе считается самым собой разумеющимся.

В то же время перед лицом серьезной угрозы оказались больные палестинцы и весь медицинский сектор в секторе Газа, и иногда эта политика удушья голодом и унижения имеет необратимые негативные последствия. Больницы сообщают об острой нехватке жизненно необходимых медицинских препаратов и материалов, причем запасы некоторых из них практически иссякли. Это недопустимое положение вынуждает больницы проводить только неотложные с медицинской точки зрения операции. Нуждающиеся в диализе и другие пациенты, которым необходим постоянный уход, страдают из-за этого в секторе Газа, где из-за отключения электроэнергии и нехватки топлива практи-

чески невозможно стало обеспечить нуждающихся диализом, а время работы и оказания услуг соответствующими медицинскими учреждениями сократилось. Отказ этим пациентам и многим другим, кто ожидает возможности получить необходимую помощь, в реализации их основного права на получение лечения в целях спасения жизни, является отвратительным с моральной точки зрения актом, который противоречит нормам международного права и положениям четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Ясно, что дальнейшее применение таких незаконных мер оккупирующей державой приведет лишь к дальнейшему ухудшению и без того уже чрезвычайной гуманитарной ситуации, что будет иметь как краткосрочные, так и долгосрочные негативные последствия для гражданского населения, стабильности в этом районе и перспектив мирного процесса.

Израиль также продолжает свою незаконную колонизацию на Западном берегу, осуществляя незаконное строительство поселений и «стен». Сегодня министерство строительства Израиля объявило о своем намерении построить еще 307 единиц жилья в незаконном израильском поселении Хар-Хома, которое было создано в районе Джебель Абу-Гнейм в оккупированном Восточном Иерусалиме вопреки всем нормам международного права, резолюциям Организации Объединенных Наций, а также его обязательств, взятых в рамках мирного процесса, в том числе в соответствии с «дорожной картой» «четверки», которая совсем недавно, 27 ноября 2007 года, была подтверждена в Аннаполисе.

Кроме этого, в прошлом месяце израильскими оккупационными силами был убит по меньшей мере 31 палестинец в результате различных актов насилия, включая внесудебные казни, военное вторжение и удары с воздуха на Западном берегу и в секторе Газа. На Западном берегу оккупационные силы продолжают ежедневно проводить рейды в палестинских городах, селениях и деревнях, подрывая авторитет Палестинской администрации и ее усилия, направленные на обеспечение законности. Кроме этого, жертвами драконовских и незаконных мер Израиля в рамках блокады Газы стали еще 29 палестинцев, умерших в ожидании выдачи им службами безопасности оккупирующей державы «разрешения» на доступ к медицинским услугам, которые нельзя получить в изолированной и обнищавшей Газе.

На протяжении последних семи лет Израиль, оккупирующая держава, использует ряд предлогов с целью оправдать применение в отношении палестинского гражданского населения таких незаконных мер, как незаконные внесудебные казни и «удушающая» блокада. Однако, все туже и туже затягивая вокруг сектора Газы кольцо блокады в течение последних шести месяцев, Израиль перешел все границы и попрал все нормы и принципы международного права, свидетельством чему являются ужасающие последствия, которые не могут быть оправданы оккупирующей державой ни под каким мыслимым предлогом. Подобная практика Израиля быстро превращает 1,5 миллиона жителей во всем секторе Газа в группу населения, само выживание которого целиком зависит от подачек и помощи. Гуманитарная ситуация близка к катастрофе, и пассивность международного сообщества, которое позволяет оккупирующей державе продолжать совершать эти заслуживающие осуждения нарушения норм международного права и прав человека, становится неприемлемой и непростижительной.

Международное сообщество, включая Совет Безопасности, имеет четко очерченные обязанности в этом отношении. Кроме этого, Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции несут дополнительную ответственность за соблюдение и обеспечение соблюдения Конвенции при любых обстоятельствах, и положение на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, не может являться исключением.

В заключение я хотел бы вновь заявить, что недавняя активизация усилий в контексте мирного процесса и переговоров по палестино-израильскому направлению не освобождает оккупирующую державу от обязательства уважать нормы международного права и не дает Израилю «зеленый свет» на совершение нарушений прав человека; она также не снимает с международного сообщества моральной и правовой ответственности за дальнейшее отслеживание положения дел в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и за то, чтобы призвать Израиль к соблюдению и уважению всех его обязательств по международному праву. Такое соблюдение и уважение, наряду с прогрессом в контексте возобновленных прямых двусторонних переговоров, являются тем фактором, который позволит добиться реального изменения положения на местах и условий жизни людей и действительно будет способствовать продвижению мирного процесса вперед.

Настоящее письмо представляется в дополнение к нашим предыдущим 300 письмам на Ваше имя, которые касаются кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжающегося с 28 сентября 2000 года. В этих письмах, охватывающих период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 26 октября 2007 года (A/ES-10/404-S/2007/634), содержится основная информация о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен нести ответственность за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, а виновные должны предстать перед судом.

В порядке дополнения к вышеупомянутым письмам с глубоким прискорбием сообщаю о том, что от рук израильских оккупационных сил погибло по крайней мере еще 52 палестинца, включая детей, в результате чего общее число палестинцев, убитых за период с сентября 2000 года достигло 4783 человек. (Имена и фамилии убитых, личности которых были установлены, перечислены в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол
Постоянный наблюдатель

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 4 декабря 2007 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии лиц, убитых израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим* (в период с понедельника, 29 октября 2007 года, по вторник, 4 декабря 2007 года)

Понедельник, 29 октября 2007 года

1. Фарид Ибрагим Абу Ода
2. Мохаммад Юссеф Намад
3. Ахмад Ибрагим Абу Таун

Вторник, 30 октября 2007 года

4. Биляль Абу Аввад
5. Махер Абу Таир
6. Махмуд Радван
7. Исмаил Кдай

Среда, 31 октября 2007 года

8. Махмуд Фаек Аль-Хадж

Четверг, 1 ноября 2007 года

9. Мохаммад Хабри Сиям

Воскресенье, 4 ноября 2007 года

10. Захер Сулейман Аль-Эр
11. Ашраф Захер Аль-Эр
12. Мохаммад Абу Харбид
13. Хашем Хаддура

Суббота, 10 ноября 2007 года

14. Джихад Нессер Ан-Набахин (16 лет)
15. Биляль Ахмад Ан-Набахин (17 лет)

* Общее число палестинцев, убитых оккупационными войсками Израиля в период с 28 сентября 2000 года, составляет 4783 человека.

Четверг, 15 ноября 2007 года

16. Айд Аль-Байяри
17. Мохаммад Аль-Кишави
18. Мохаммад Шабат

Вторник, 20 ноября 2007 года

19. Дживара Ахмад Сала
20. Ахмад Али Абу Ситта
21. Мохаммад Заки Ан-Наджар

Четверг, 22 ноября 2007 года

22. Салем Ахмад Абу Сида
23. Неда Аль Ан-Наджар

Суббота, 24 ноября 2007 года

24. Талаль Салама Абу Шгайба
25. Рафат Салама Абу Шгайба

Воскресенье, 25 ноября 2007 года

26. Ала Аз-Зрай
27. Юсеф Хуссейн Мусса (19 лет)
28. Мохаммад Заки Кауза

Понедельник, 26 ноября 2007 года

29. Мусса Абдел Карим Аль-Джабер
30. Абдель Хади Абу Ад-Джебин
31. Анас Аль-Эйла
32. Фади Абдель Сатар Ассаф

Вторник, 27 ноября 2007 года

33. Али Ас-Суфи

Среда, 28 ноября 2007 года

34. Рами Абу Ар-Рус
35. Эссам Сади Хамдан

Четверг, 29 ноября 2007 года

36. Шахир Шахин
37. Эмад Абу Таэйма
38. Абдалла Аль-Асталь
39. Хани Абу Румийя

Суббота, 1 декабря 2007 года

40. Зияд Сулейман Абу Анза
41. Мохаммад Сулейман Абу Анза
42. Ибрагим Ассад Аль-Бурайм
43. Тамир Махмуд Абу Джамей
44. Джехад Фаузи Кодайх

Воскресенье, 2 декабря 2007 года

45. Бассам Аль-Элу

Понедельник, 3 декабря 2007 года

46. Фирас Каскас
47. Ислам Абдель Наби
48. Азиз Сари
49. Мохаммад Абу Махади

Вторник, 4 декабря 2007 года

50. Абдель Рахман Абу Газа
 51. Самир Ад-Дакрн (18 лет)
 52. Сулейман Аль-Хули
-